



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Aquatic Invasive Species Regulations

## Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes

SOR/2015-121

DORS/2015-121

Current to November 11, 2024

À jour au 11 novembre 2024

Last amended on June 4, 2021

Dernière modification le 4 juin 2021

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to November 11, 2024. The last amendments came into force on June 4, 2021. Any amendments that were not in force as of November 11, 2024 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 11 novembre 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 4 juin 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 novembre 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

### Aquatic Invasive Species Regulations

|           |  |
|-----------|--|
|           | <b>Interpretation</b>                                      |
| <b>1</b>  | Definitions  |
|           | <b>General</b>   |
| <b>2</b>  | List of aquatic invasive species                           |
| <b>3</b>  | Estimate of costs  |
| <b>4</b>  | Designation of species                                     |
| <b>5</b>  | Inconsistency with other regulations                       |
|           | <b>Prohibitions</b>  |
| <b>6</b>  | Prohibition against importation                            |
| <b>7</b>  | Prohibition against possession                             |
| <b>8</b>  | Prohibition against transportation                         |
| <b>9</b>  | Prohibition against release                                |
| <b>10</b> | Prohibition against introduction of non-indigenous species |
|           | <b>Exemptions</b>  |
| <b>11</b> | Exemption for certain persons                              |
| <b>12</b> | Exemption for emergencies                                  |
| <b>13</b> | Exemption for authorized purposes                          |
| <b>14</b> | Exemption for licence holder                               |
| <b>15</b> | Exemption — certain diploid grass carp                     |
| <b>16</b> | Exemption for holder of cultured fish licence              |
| <b>17</b> | Exemption if otherwise regulated                           |
|           | <b>Prescribed Persons</b>                                  |
| <b>18</b> | Prescribed persons   |
|           | <b>Compliance and Enforcement</b>                          |
|           | <b>Control and Eradication</b>                             |
| <b>19</b> | Definition of Minister                                     |
| <b>20</b> | Licensed fishing for aquatic invasive species              |
| <b>21</b> | Authorized deleterious substances                          |

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes

|           |   |
|-----------|---|
|           | <b>Définitions</b>                                    |
| <b>1</b>  | Définitions   |
|           | <b>Dispositions générales</b>                         |
| <b>2</b>  | Liste des espèces aquatiques envahissantes            |
| <b>3</b>  | Estimation des coûts                                  |
| <b>4</b>  | Désignation d'espèces                                 |
| <b>5</b>  | Prépondérance   |
|           | <b>Interdictions</b>                                  |
| <b>6</b>  | Interdiction — importation                            |
| <b>7</b>  | Interdiction — possession                             |
| <b>8</b>  | Interdiction — transport                              |
| <b>9</b>  | Interdiction — remise à l'eau                         |
| <b>10</b> | Interdiction — introduction d'espèces non indigènes   |
|           | <b>Exemptions</b>                                     |
| <b>11</b> | Personnes exemptées                                   |
| <b>12</b> | Exemptions pour situations d'urgence                  |
| <b>13</b> | Exemptions — fins autorisées                          |
| <b>14</b> | Exemption — titulaire d'un permis de pêche visé       |
| <b>15</b> | Exemption — certaines carpes de roseau diploïdes      |
| <b>16</b> | Exemption pour le titulaire d'un permis d'aquaculture |
| <b>17</b> | Exemptions relatives aux personnes réglementées       |
|           | <b>Personnes habilitées</b>                           |
| <b>18</b> | Personnes habilitées                                  |
|           | <b>Conformité et contrôle d'application</b>           |
|           | <b>Mesures de contrôle et d'éradication</b>           |
| <b>19</b> | Définition de ministre                                |
| <b>20</b> | Pêche autorisée d'espèces aquatiques envahissantes    |
| <b>21</b> | Substances nocives autorisées                         |

Measures and Directions

|    |   |
|----|---|
| 22 | Notification regarding non-indigenous species |
| 23 | Definitions                                   |
| 24 | Limitations                                   |
| 25 | Measures                                      |
| 26 | Directions                                    |
| 27 | Use of deleterious substance                  |
| 28 | Requirements                                  |
| 29 | Contents of directions                        |
| 30 | Requirements                                  |

### Consequential Amendments

Manitoba Fishery Regulations, 1987  
Fishery (General) Regulations

Ontario Fishery Regulations, 2007

### Coming into Force

|    |              |
|----|--------------|
| 42 | Registration |
|----|--------------|

### SCHEDULE

Mesures et instructions

|    |   |
|----|---|
| 22 | Avis qu'une espèce aquatique n'est pas indigène |
| 23 | Définitions                                     |
| 24 | Restrictions                                    |
| 25 | Mesures prises                                  |
| 26 | Instructions                                    |
| 27 | Utilisation de substances nocives               |
| 28 | Exigences                                       |
| 29 | Contenu de l'instruction                        |
| 30 | Exigences                                       |

### Modifications corrélatives

Règlement de pêche du Manitoba de 1987

Règlement de pêche (dispositions  
générales)

Règlement de pêche de l'Ontario (2007)

### Entrée en vigueur

|    |                |
|----|----------------|
| 42 | Enregistrement |
|----|----------------|

### ANNEXE

---

Registration  
SOR/2015-121 May 29, 2015

FISHERIES ACT

**Aquatic Invasive Species Regulations**

P.C. 2015-633 May 28, 2015

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to subsections 34(2), 36(5) and 43(1)<sup>a</sup> and (2)<sup>b</sup> of the *Fisheries Act*<sup>c</sup>, makes the annexed *Aquatic Invasive Species Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2015-121 Le 29 mai 2015

LOI SUR LES PÊCHES

**Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes**

C.P. 2015-633 Le 28 mai 2015

Sur recommandation de la ministre des Pêches et des Océans et en vertu des paragraphes 34(2), 36(5) et 43(1)<sup>a</sup> et (2)<sup>b</sup> de la *Loi sur les pêches*<sup>c</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les espèces aquatiques envahissantes*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2012, c. 19, ss. 149(2) to (4)

<sup>b</sup> S.C. 2012, c. 19, s. 149(4)

<sup>c</sup> R.S., c. F-14

---

<sup>a</sup> L.C. 2012, ch. 19, par. 149(2) à (4)

<sup>b</sup> L.C. 2012, ch. 19, par. 149(4)

<sup>c</sup> L.R., ch. F-14

---

## Interpretation

### Definitions

**1** The following definitions apply in these Regulations.

**Act** means the *Fisheries Act*. (*Loi*)

**aquatic invasive species** means a species set out in Part 2 or 3 of the schedule. (*espèce aquatique envahissante*)

**indigenous**, in respect of an aquatic species, means that the species originated naturally in a particular region or body of water. (*indigène*)

## General

### List of aquatic invasive species

**2** For the purpose of subsection 43(3) of the Act, the list of aquatic invasive species is the list set out in Parts 2 and 3 of the schedule.

### Estimate of costs

**3** Before publishing proposed regulations made under subsection 43(3) of the Act, the Minister must provide the President of the Treasury Board with an estimate of the costs of their implementation.

### Designation of species

**4** A reference in these Regulations to an aquatic invasive species or family of aquatic invasive species by its common name as set out in column 1 in Part 2 or 3 of the schedule is to be read as a reference to the scientific name of that species or family of species that is set out in column 2.

### Inconsistency with other regulations

**5** In the event of an inconsistency between these Regulations and any other regulations made under the Act, these Regulations prevail to the extent of the inconsistency.

## Prohibitions

### Prohibition against importation

**6** It is prohibited for any person to import members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, into the applicable area set out in column 4 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

## Définitions

### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**espèce aquatique envahissante** Espèce prévue à la partie 2 ou 3 de l'annexe. (*aquatic invasive species*)

**indigène** Se dit de l'espèce aquatique qui provient naturellement d'une région ou d'un milieu aquatique donné. (*indigenous*)

**Loi** La *Loi sur les pêches*. (*Act*)

## Dispositions générales

### Liste des espèces aquatiques envahissantes

**2** Pour l'application du paragraphe 43(3) de la Loi, la liste des espèces aquatiques envahissantes figure aux parties 2 et 3 de l'annexe.

### Estimation des coûts

**3** Le ministre envoie au président du Conseil du Trésor, avant la publication du projet de règlement pris en vertu du paragraphe 43(3) de la Loi, une évaluation des coûts qu'engendrera la mise en œuvre du règlement.

### Désignation d'espèces

**4** Dans le présent règlement, la désignation d'une espèce aquatique envahissante ou d'une famille d'espèces aquatiques envahissantes par son nom vernaculaire figurant à la colonne 1 de la partie 2 ou 3 de l'annexe vaut mention de son nom scientifique figurant à la colonne 2.

### Prépondérance

**5** Les dispositions du présent règlement l'emportent sur toute disposition incompatible des autres règlements pris en vertu de la Loi.

## Interdictions

### Interdiction — importation

**6** Il est interdit d'importer tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans la zone concernée prévue à la colonne 4 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

### Prohibition against possession

**7** It is prohibited for any person to possess members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, within the applicable area set out in column 5 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

### Prohibition against transportation

**8** It is prohibited for any person to transport members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, within the applicable area set out in column 6 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

### Prohibition against release

**9** It is prohibited for any person to release, or engage in any activity that may lead to the release of, members of a species set out in Part 2 of the schedule, including any genetic material capable of propagating the species, into a body of water frequented by fish within the applicable area set out in column 7 of that Part, unless the member is in the condition, if any, set out in column 3.

### Prohibition against introduction of non-indigenous species

**10** It is prohibited for any person to introduce an aquatic species into a particular region or body of water frequented by fish where it is not indigenous unless authorized to do so under federal or provincial law.

## Exemptions

### Exemption for certain persons

**11** Sections 6 to 9 do not apply to fishery officers or fishery guardians carrying out their duties under these Regulations or to any other person acting under their direction.

### Exemption for emergencies

**12** Sections 6 to 10 do not apply to persons operating any vehicles, vessels or aircraft engaged in emergency, search and rescue or firefighting operations.

### Exemption for authorized purposes

**13 (1)** If the purpose of the importation, possession, transportation or release of members of a species set out in Part 2 of the schedule is for scientific, educational or

### Interdiction — possession

**7** Il est interdit de posséder tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans la zone concernée prévue à la colonne 5 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

### Interdiction — transport

**8** Il est interdit de transporter tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans la zone concernée prévue à la colonne 6 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

### Interdiction — remise à l'eau

**9** Il est interdit de remettre à l'eau tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe ou d'entreprendre toute activité pouvant mener à la remise à l'eau de tout organisme de cette espèce — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire cette espèce — dans un milieu aquatique où vivent des poissons dans la zone concernée prévue à la colonne 7 de cette partie, sauf si l'organisme est visé par la condition d'exemption, le cas échéant, prévue à la colonne 3.

### Interdiction — introduction d'espèces non indigènes

**10** Il est interdit d'introduire une espèce aquatique dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où elle n'est pas indigène à moins qu'une loi fédérale ou provinciale ne l'autorise.

## Exemptions

### Personnes exemptées

**11** Les articles 6 à 9 ne s'appliquent pas aux agents des pêches ou aux gardes-pêche — ou à toute autre personne agissant sous leur direction — exerçant les fonctions que leur confère le présent règlement.

### Exemptions pour situations d'urgence

**12** Les articles 6 à 10 ne s'appliquent pas aux personnes conduisant des véhicules, des bâtiments ou des aéronefs effectuant des opérations d'urgence, de recherche et de sauvetage ou de lutte contre les incendies.

### Exemptions — fins autorisées

**13 (1)** Si l'importation, la possession, le transport ou la remise à l'eau de tout organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe est effectué à des fins scientifiques,

aquatic invasive species control purposes, sections 6 to 9 do not apply

**(a)** to employees or any other person acting under the direction of

**(i)** an educational institution,

**(ii)** a research facility,

**(iii)** a zoo or aquarium, or

**(iv)** a federal or provincial department with a mandate to manage or control aquatic invasive species; and

**(b)** to persons engaged in the activities authorized under subsection 19(3).

#### Permit, licence or authorization required

**(2)** The employees or persons exempted under subparagraphs (1)(a)(i) to (iii) must hold the applicable permits, licences and authorizations issued under the following provisions:

**(a)** section 6.1 of the *Manitoba Fishery Regulations, 1987*;

**(b)** section 19 of the *Quebec Fishery Regulations, 1990*;

**(c)** sections 52 and 56 of the *Fishery (General) Regulations*;

**(d)** subsection 9(3) of the *Saskatchewan Fishery Regulations, 1995*;

**(e)** subsection 6(2) of the *Ontario Fishery Regulations, 2007*;

**(f)** sections 34.1 and 34.2 of *Fish Licensing of Ontario, O. Reg. 664/98*;

**(g)** subsection 3(1) of the *Fishing Licensing Regulation of Manitoba, Man. Reg. 124/97*;

**(h)** section 3 of the *Freshwater Fish Regulation of British Columbia, B.C. Reg. 261/83*;

**(i)** subsection 88(3) and section 88.1 of *The Fisheries Regulations of Saskatchewan, R.R.S. c. F-16.1 Reg. 1*;

**(j)** subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act of Alberta, R.S.A. 2000, c. F-16*;

**(k)** section 86 of the *Wild Life Regulations of Newfoundland and Labrador, C.N.L.R. 1156/96*;

éducatives ou de contrôle des espèces aquatiques envahissantes, les articles 6 à 9 ne s'appliquent pas :

**a)** à tout employé ou à toute autre personne agissant sous la direction :

**(i)** d'un établissement d'enseignement,

**(ii)** d'un établissement de recherche,

**(iii)** d'un zoo ou d'un aquarium,

**(iv)** d'un ministère provincial ou fédéral ayant le mandat de gérer ou de contrôler les espèces aquatiques envahissantes;

**b)** aux personnes exerçant les activités visées au paragraphe 19(3).

#### Permis, licences ou autorisation exigé

**(2)** L'employé ou la personne visé aux sous-alinéas (1)a(i) à (iii) doit être titulaire des permis, licences ou autorisations applicables accordés en vertu des dispositions suivantes :

**a)** l'article 6.1 du *Règlement de pêche du Manitoba de 1987*;

**b)** l'article 19 du *Règlement de pêche du Québec (1990)*;

**c)** les articles 52 et 56 du *Règlement de pêche (dispositions générales)*;

**d)** le paragraphe 9(3) du *Règlement de pêche de 1995 de la Saskatchewan*;

**e)** le paragraphe 6(2) du *Règlement de pêche de l'Ontario (2007)*;

**f)** les articles 34.1 et 34.2 du règlement de l'Ontario intitulé *Fish Licensing, O. Reg. 664/98*;

**g)** le paragraphe 3(1) du *Règlement sur les permis de pêche, Règl. du Man. 124/97*;

**h)** l'article 3 du règlement de la Colombie-Britannique intitulé *Freshwater Fish Regulation, B.C. Reg. 261/83*;

**i)** le paragraphe 88(3) et l'article 88.1 du règlement de la Saskatchewan intitulé *The Fisheries Regulations, R.R.S., ch. F-16.1, Reg. 1*;

**j)** le paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act, R.S.A. 2000, ch. F-16*;

(l) all applicable provisions in regulations made under the *Canada National Parks Act*.

#### Exemption for licence holder

**14** Section 7 does not apply to a person holding a fishing licence who has caught a member of a species set out in Part 2 of the schedule if that person takes immediate measures to destroy the member in a manner that ensures that it and any genetic material capable of propagating the species cannot survive.

#### Exemption — certain diploid grass carp

**15 (1)** Section 7 does not apply, in respect of the possession of diploid grass carp, to persons employed by the Aquaculture Centre of Excellence at Lethbridge College and Alberta Agriculture and Rural Development, or persons under their direction, if they hold a fish research licence issued under subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta and if the diploid grass carp are possessed for the purpose of culturing triploid grass carp.

#### Exemption — triploid grass carp

**(2)** Sections 7 and 8 do not apply, in respect of the possession and transportation of triploid grass carp, to persons holding a cultured fish licence issued under subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta.

#### Exemption for holder of cultured fish licence

**16** Section 9 does not apply to persons holding a cultured fish licence issued under subsection 12(1) of the *Fisheries (Alberta) Act* of Alberta in respect of the release of grass carp — that have been confirmed as triploid grass carp — for the purpose of vegetation control, in a body of water on privately owned land that is isolated from other bodies of water in a manner that ensures that the grass carp will not adversely affect — in any other body of water — other fish, fish habitat or the use of fish.

#### Exemption if otherwise regulated

**17 (1)** Sections 6 to 10 and directions given under subsections 22(2), 26(1) and 27(1), do not apply

(a) in respect of ballast water and sediments that are carried on board a vessel designed or constructed to carry ballast water, to the persons referred to in subsection 4(1) of the *Ballast Water Regulations*; or

k) l'article 86 du règlement de Terre-Neuve-et-Labrador intitulé *Wild Life Regulations*, C.N.L.R. 1156/96;

l) les dispositions applicables des règlements pris en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.

#### Exemption — titulaire d'un permis de pêche visé

**14** L'article 7 ne s'applique pas au titulaire d'un permis de pêche qui a pris un organisme d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, s'il prend des mesures immédiates pour détruire l'organisme de manière à ce que celui-ci — y compris tout matériel génétique permettant de reproduire l'espèce — ne puisse survivre.

#### Exemption — certaines carpes de roseau diploïdes

**15 (1)** L'article 7 ne s'applique pas aux employés de l'Aquaculture Centre of Excellence du Lethbridge College et du ministère de l'Agriculture et du Développement rural de l'Alberta — et aux personnes sous leur direction — titulaires d'un permis de recherche sur les poissons délivré en vertu du paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act*, en ce qui concerne la possession de carpes de roseau, s'il s'agit de carpes de roseau diploïdes possédées à des fins d'élevage de carpes de roseau triploïdes.

#### Exemption — carpes de roseau triploïdes

**(2)** Les articles 7 et 8 ne s'appliquent pas au titulaire d'un permis d'aquaculture délivré en vertu du paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act* en ce qui concerne la possession et le transport de carpes de roseau triploïdes.

#### Exemption pour le titulaire d'un permis d'aquaculture

**16** L'article 9 ne s'applique pas au titulaire d'un permis d'aquaculture délivré en vertu du paragraphe 12(1) de la loi de l'Alberta intitulée *Fisheries (Alberta) Act* en ce qui concerne la remise à l'eau de carpes de roseau confirmées comme étant triploïdes, à des fins de contrôle de la végétation, dans un milieu aquatique situé sur un terrain privé, ce plan d'eau ne communiquant avec aucun autre, de sorte que ces carpes de roseau ne puissent nuire à d'autres poissons — de n'importe quel autre milieu aquatique —, à leur habitat ou à leur utilisation.

#### Exemptions relatives aux personnes réglementées

**17 (1)** Les articles 6 à 10 et les instructions données en vertu des paragraphes 22(2), 26(1) et 27(1) ne s'appliquent pas aux personnes suivantes :

a) s'agissant de l'eau de ballast et des sédiments à bord d'un bâtiment conçu ou construit pour transporter de l'eau de ballast, les personnes visées au paragraphe 4(1) du *Règlement sur l'eau de ballast*;

(b) in respect of the biofouling of a vessel that is over 24 m in length, to the person in charge of the vessel.

#### Exemption for some vessels

(2) A fishery officer or fishery guardian must not take the measures referred to in subsection 25(1) in respect of

(a) ballast water and sediments that are carried on board a vessel designed or constructed to carry ballast water; or

(b) the biofouling of a vessel that is over 24 m in length.

#### Definition of *biofouling*

(3) For the purpose of subsections (1) and (2), **biofouling** means the accumulation of aquatic organisms such as micro-organisms, plants and animals on surfaces and structures that are immersed in or exposed to the aquatic environment.

#### Definitions of *ballast water* and *sediments*

(4) For the purpose of subsections (1) and (2), **ballast water** and **sediments** have the same meaning as in subsection 1(1) of the *Ballast Water Regulations*.

SOR/2021-120, s. 26.

## Prescribed Persons

#### Prescribed persons

18 The following persons are prescribed under paragraph 36(5)(f) of the Act:

- (a) the Minister of Fisheries and Oceans;
- (b) the Minister responsible for the Parks Canada Agency;
- (c) for Ontario, the provincial Minister of Natural Resources and Forestry;
- (d) for Nova Scotia, the provincial Minister of Fisheries and Aquaculture;
- (e) for Manitoba, the provincial Minister of Conservation and Water Stewardship;
- (f) for British Columbia, the provincial Minister of Environment and the provincial Minister of Forests, Lands and Natural Resource Operations;
- (g) for Saskatchewan, the provincial Minister of Environment;

b) s'agissant de l'encrassement biologique d'un bâtiment de plus de vingt-quatre mètres de longueur, la personne responsable du bâtiment.

#### Exemptions pour certains bâtiments

(2) L'agent des pêches ou le garde-pêche ne peut prendre les mesures visées au paragraphe 25(1) :

a) à l'égard de l'eau de ballast et des sédiments à bord d'un bâtiment conçu ou construit pour transporter de l'eau de ballast;

b) à l'égard de l'encrassement biologique d'un bâtiment de plus de vingt-quatre mètres de longueur.

#### Définition de *encrassement biologique*

(3) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), **encrassement biologique** désigne l'accumulation d'organismes aquatiques, tels que des micro-organismes, des plantes et des animaux se trouvant sur des surfaces et des structures qui sont immergées dans le milieu marin ou qui y sont exposées.

#### Définition de *eau de ballast* et de *sédiments*

(4) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), **eau de ballast** et **sédiments** s'entendent au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur l'eau de ballast*.

DORS/2021-120, art. 26.

## Personnes habilitées

#### Personnes habilitées

18 Sont habilitées en vertu de l'alinéa 36(5)f) de la Loi les personnes suivantes :

- a) le ministre des Pêches et des Océans;
- b) le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada;
- c) en Ontario, le ministre des Richesses naturelles et des Forêts de cette province;
- d) en Nouvelle-Écosse, le ministre des Pêches et de l'Aquaculture de cette province;
- e) au Manitoba, le ministre de la Conservation et de la Gestion des ressources hydriques de cette province;
- f) en Colombie-Britannique, le ministre de l'Environnement de cette province et le ministre des Forêts, du Territoire et des Opérations liées aux ressources naturelles de cette province;
- g) en Saskatchewan, le ministre de l'Environnement de cette province;

(h) for Alberta, the provincial Minister of Environment and Sustainable Resource Development; and

(i) for Yukon, the territorial Minister of Environment.

## Compliance and Enforcement

### Control and Eradication

#### Definition of *Minister*

**19 (1)** For the purpose of this section and sections 27 and 28, **Minister** means any of the persons listed in section 18.

#### Purposes

**(2)** The Minister may take a measure referred to in subsection (3)

(a) to prevent the introduction or spread of, or to control or eradicate,

(i) any species set out in Part 2 of the schedule in the areas in which it is prohibited,

(ii) any species set out in Part 2 or 3 of the schedule in a particular region or body of water frequented by fish where the species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish, and

(iii) any aquatic species, other than a species set out in Part 2 or 3 of the schedule, in a particular region or body of water frequented by fish where the aquatic species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish; and

(b) to treat or destroy any member of a species described in paragraph (a).

#### Control activities

**(3)** Despite any other regulations made under the Act, the Minister may authorize the deposit of deleterious substances belonging to one of the classes of deleterious substances authorized under section 21 and provide directions for their deposit in any water or place referred to in subsection 36(3) of the Act.

(h) en Alberta, le ministre de l'Environnement et du Développement durable des ressources de cette province;

(i) au Yukon, le ministre de l'Environnement de ce territoire.

## Conformité et contrôle d'application

### Mesures de contrôle et d'éradication

#### Définition de *ministre*

**19 (1)** Pour l'application du présent article et des articles 27 et 28, **ministre** s'entend des personnes mentionnées à l'article 18.

#### Objectifs

**(2)** Le ministre peut prendre les mesures visées au paragraphe (3) afin :

(a) de contrôler ou d'éradiquer les espèces ci-après, ou de prévenir leur introduction ou leur propagation :

(i) toute espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, dans la zone où elle est interdite,

(ii) toute espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut causer des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation,

(iii) toute espèce aquatique, autre qu'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut causer des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation;

(b) de traiter ou de détruire tout organisme faisant partie d'une espèce visée à l'alinéa a).

#### Activités de contrôle

**(3)** Malgré tout autre règlement pris en vertu de la Loi, le ministre peut autoriser l'immersion ou le rejet de substances nocives appartenant à l'une des catégories autorisées en vertu de l'article 21 et donner des instructions à l'égard de leur immersion ou de leur rejet dans les eaux ou les lieux visés au paragraphe 36(3) de la Loi.

### Exemption for aquaculture activities

**(4)** Subsection (3) does not apply in respect of aquaculture activities if the deposit of a deleterious substance is otherwise authorized under the Act.

### Licensed fishing for aquatic invasive species

**20** Despite any other regulations made under the Act, the Minister and any provincial minister having jurisdiction over fisheries may license fishing for any species referred to in subsection 19(2) in the places referred to in that subsection.

### Authorized deleterious substances

**21** The following classes of deleterious substances are authorized for the purpose of paragraph 36(4)(b) of the Act and subsections 19(3) and 27(1):

- (a)** drugs whose sale is permitted or otherwise authorized, or whose importation is not prohibited, under the *Food and Drugs Act*; and
- (b)** pest control products that are registered, or whose use is authorized, under the *Pest Control Products Act*.

## Measures and Directions

### Notification regarding non-indigenous species

**22 (1)** A fishery officer or fishery guardian may notify a person, directly or through a public notice, that an aquatic species is not indigenous in a particular region or body of water frequented by fish.

### Directions to stop introduction

**(2)** In the event that the unauthorized introduction of an aquatic species into a particular region or body of water frequented by fish where it is not indigenous is imminent or in the process of occurring, a fishery officer may give a direction to a person

- (a)** prohibiting that person from engaging in any activity that may lead to that introduction; or
- (b)** directing that person to cease engaging in any activity that may lead to that introduction.

### Definitions

**23** The following definitions apply in sections 25 to 27 and 29.

### Exemption des activités d'aquaculture

**(4)** Le paragraphe (3) ne s'applique pas à l'égard des activités d'aquaculture lorsque l'immersion ou le rejet de substances nocives a été autrement autorisé par la Loi.

### Pêche autorisée d'espèces aquatiques envahissantes

**20** Malgré tout autre règlement pris en vertu de la Loi, le ministre et tout ministre provincial qui a compétence en matière de pêches peut autoriser la pêche de toute espèce visée au paragraphe 19(2) aux endroits qui y sont mentionnés.

### Substances nocives autorisées

**21** Pour l'application de l'alinéa 36(4)b) de la Loi et des paragraphes 19(3) et 27(1), les substances nocives appartenant à l'une des catégories ci-après sont autorisées :

- a)** les drogues dont la vente est permise ou autrement autorisée, ou dont l'importation n'est pas interdite, sous le régime de la *Loi sur les aliments et drogues*;
- b)** les produits antiparasitaires qui sont homologués ou dont l'utilisation est autorisée sous le régime de la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

## Mesures et instructions

### Avis qu'une espèce aquatique n'est pas indigène

**22 (1)** L'agent des pêches ou le garde-pêche peut aviser une personne, soit directement ou par un avis public, qu'une espèce aquatique n'est pas indigène dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons.

### Instruction pour arrêter toute introduction

**(2)** Dans le cas où l'introduction non autorisée d'une espèce aquatique est imminente ou en cours dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène, l'agent des pêches peut donner une instruction à une personne :

- a)** lui interdisant d'exercer toute activité pouvant mener à l'introduction de l'espèce;
- b)** lui ordonnant de cesser toute activité pouvant mener à l'introduction de l'espèce.

### Définitions

**23** Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 25 à 27 et 29.

**moyen de transport ou structure** Hôte d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe ou agent qui en facilite le déplacement. (*conveyance or structure*)

**carrier** means anything, other than a conveyance or structure, that is a host to, or that facilitates the movement of, a species set out in Part 2 or 3 of the schedule. (*porteur*)

**conveyance or structure** means a conveyance or structure that is a host to, or that facilitates the movement of, a species set out in Part 2 or 3 of the schedule. (*moyen de transport ou structure*)

### Limitations

**24** A fishery officer or fishery guardian may take a measure set out in section 25 or give a direction set out in section 26 only

- (a) to determine whether the species is an aquatic invasive species;
- (b) to prevent the introduction or spread of, or to control or eradicate,
  - (i) any species set out in Part 2 of the schedule in the areas in which it is prohibited, or
  - (ii) any species set out in Part 2 or 3 of the schedule in a particular region or body of water frequented by fish where the species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish; or
- (c) to treat or destroy any member of a species described in paragraph (b).

### Measures

**25 (1)** A fishery officer or fishery guardian or a person acting under their direction may

- (a) treat or destroy a member of an aquatic invasive species or a carrier or treat a conveyance or structure;
- (b) establish a temporary barrier around the member of an aquatic invasive species or the carrier, conveyance or structure; and
- (c) post signs or markers that prohibit access around the member of an aquatic invasive species or the carrier, conveyance or structure.

### Reasonable assistance

**(2)** A person must give all reasonable assistance requested by the fishery officer or the fishery guardian to enable

**porteur** Toute chose, autre qu'un moyen de transport ou une structure, hôte d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe ou qui en facilite le déplacement. (*carrier*)

### Restrictions

**24** L'agent des pêches ou le garde-pêche ne peut prendre l'une des mesures visées à l'article 25 ou donner des instructions conformément à l'article 26 que dans l'un des cas suivants :

- a) pour établir si l'espèce est une espèce aquatique envahissante;
- b) pour contrôler ou éradiquer l'une ou l'autre des espèces ci-après, ou pour prévenir leur introduction ou leur propagation :
  - (i) toute espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, dans la zone où elle est interdite,
  - (ii) toute espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut entraîner des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation;
- c) pour traiter ou détruire tout organisme faisant partie d'une espèce visée à l'alinéa b).

### Mesures prises

**25 (1)** L'agent des pêches ou le garde-pêche — ou toute autre personne agissant sous sa direction — peut :

- a) traiter ou détruire l'organisme faisant partie de l'espèce aquatique envahissante ou un porteur, ou traiter un moyen de transport ou une structure;
- b) mettre en place une barrière temporaire autour de l'organisme faisant partie de l'espèce aquatique envahissante ou autour du porteur, du moyen de transport ou de la structure;
- c) placer des panneaux ou des balises interdisant l'accès autour de l'organisme faisant partie de l'espèce aquatique envahissante ou autour du porteur, du moyen de transport ou de la structure.

### Obligation d'assistance

**(2)** Une personne fournit, dans la mesure du possible, toute l'assistance demandée par l'agent des pêches ou le

them to carry out the measures set out in subsection (1) and must provide any information requested by them that is relevant to the measures if the person

- (a)** is in possession of a member of a species set out in Part 2 or 3 of the schedule;
- (b)** is in possession or in charge of a carrier, conveyance or structure or owns or occupies the land, building or place where the member of the species is found; or
- (c)** is engaged in any activity that may lead or has led to the introduction or spread of the species.

### Directions

**26 (1)** Subject to subsection (2), a fishery officer may give a written direction requiring a person

- (a)** to restrict any activity that may lead to the introduction or spread of an aquatic invasive species;
- (b)** to restrict access to a place where a member of the species is found;
- (c)** to engage in any activity to prevent the introduction or spread of the species; and
- (d)** to engage in any activity to treat or destroy the member of the species or a carrier or to treat a conveyance or structure.

### Persons subject to direction

**(2)** The direction may be given only to a person who

- (a)** is in possession of a member of the species or of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;
- (b)** is in charge of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;
- (c)** owns or occupies the land, building or place where a member of the species is found; or
- (d)** is engaged in any activity that may lead or has led to the introduction or spread of the species.

garde-pêche pour permettre à celui-ci de prendre les mesures mentionnées au paragraphe (1) et fournit à celui-ci tout renseignement qu'il demande ayant trait aux mesures si :

- a)** soit elle est en possession de l'organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe;
- b)** soit elle est en possession d'un porteur, d'un moyen de transport ou d'une structure, ou elle en est responsable, ou encore, elle occupe la terre, l'édifice ou l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou elle en est propriétaire;
- c)** soit elle exerce toute activité pouvant mener ou qui a mené à l'introduction ou à la propagation de l'espèce.

### Instructions

**26 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), l'agent des pêches peut donner une instruction écrite exigeant que la personne :

- a)** limite toute activité pouvant mener à l'introduction ou à la propagation de l'espèce aquatique envahissante;
- b)** limite l'accès à l'endroit où se trouvent des organismes faisant partie de l'espèce;
- c)** exerce toute activité pour prévenir l'introduction ou la propagation de l'espèce;
- d)** exerce toute activité pour traiter ou détruire l'organisme faisant partie de l'espèce ou un porteur, ou pour traiter un moyen de transport ou une structure.

### Personnes visées par l'instruction

**(2)** L'instruction n'est donnée qu'à la personne qui, selon le cas :

- a)** est en possession d'un organisme faisant partie de l'espèce ou d'un porteur, d'un moyen de transport ou d'une structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;
- b)** est responsable du porteur, du moyen de transport ou de la structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;
- c)** occupe la terre, l'édifice ou l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou en est propriétaire;

### Exemption from fishing licence

**(3)** If a direction given under paragraph (1)(d) requires the use of fishing as a means to destroy members of a species set out in Part 2 or 3 of the schedule, the person to whom the direction is given is exempted from the requirement to hold a licence to fish for that species.

### Exemption while under direction

**(4)** If a direction given under subsection (1) requires a person to be in possession of or to transport a member of a species set out in Part 2 of the schedule, that person is exempted from sections 7 and 8 to the extent necessary to fulfill the requirements of the direction.

### Use of deleterious substance

**27 (1)** The Minister may give a written direction requiring the deposit of a deleterious substance belonging to one of the classes of deleterious substances authorized under section 21

**(a)** to prevent the introduction or spread of, or to control or eradicate,

**(i)** any species set out in Part 2 of the schedule in the areas in which it is prohibited, or

**(ii)** any species set out in Part 2 or 3 of the schedule in a particular region or body of water frequented by fish where the species is not indigenous and may harm fish, fish habitat or the use of fish; or

**(b)** to treat or destroy any member of a species described in paragraph (a) or a carrier or to treat a conveyance or structure where a member of the species is found.

### Persons subject to direction

**(2)** The direction may be given only to a person who

**(a)** is in possession of a member of the species or of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;

**(b)** is in charge of a carrier, conveyance or structure where a member of the species is found;

**(c)** owns or occupies the land, building or place where a member of the species is found; or

**d)** exerce toute activité pouvant mener ou qui a mené à l'introduction ou à la propagation de l'espèce.

### Permis de pêche — exemption

**(3)** Si une instruction donnée en vertu de l'alinéa (1)d exige l'utilisation de la pêche comme moyen de détruire tout organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, la personne à qui l'instruction a été donnée n'est pas tenue de détenir un permis de pêche pour cette espèce.

### Exemption pendant une instruction

**(4)** Si une instruction donnée en vertu du paragraphe (1) exige la possession ou le transport d'un organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, la personne à qui l'instruction a été donnée n'est pas assujettie aux articles 7 et 8 dans la mesure nécessaire pour respecter l'instruction.

### Utilisation de substances nocives

**27 (1)** Le ministre peut donner une instruction écrite exigeant l'immersion ou le rejet de substances nocives appartenant à l'une des catégories de substances nocives autorisées en vertu de l'article 21 :

**a)** soit pour contrôler ou éradiquer l'une ou l'autre des espèces ci-après, ou prévenir leur introduction ou leur propagation :

**(i)** toute espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, dans la zone où elle est interdite,

**(ii)** toute espèce figurant à la partie 2 ou 3 de l'annexe, dans une région ou un milieu aquatique donné où vivent des poissons où l'espèce n'est pas indigène et où elle peut causer des dommages au poisson, à son habitat ou à son utilisation;

**b)** soit pour traiter ou détruire tout organisme faisant partie d'une espèce visée à l'alinéa a) ou un porteur, ou traiter un moyen de transport ou une structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce.

### Personnes visées par l'instruction

**(2)** L'instruction n'est donnée qu'à la personne qui :

**a)** est en possession d'un organisme faisant partie de l'espèce ou d'un porteur, d'un moyen de transport ou d'une structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;

**b)** est responsable du porteur, du moyen de transport ou de la structure où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce;

**(d)** is engaged in any activity that may lead or has led to the introduction or spread of the species.

### Exemption while under direction

**(3)** If a direction given under subsection (1) requires a person to be in possession of or to transport a member of a species set out in Part 2 of the schedule, that person is exempted from sections 7 and 8 to the extent necessary to fulfill the requirements of the direction.

### Requirements

**28 (1)** The measures set out in subsections 19(2) and (3) and 25(1) and the directions given in accordance with subsections 22(2), 26(1) and 27(1) must not be taken or given unless

**(a)** the measure or direction does not compromise public safety;

**(b)** in the case of a measure or direction affecting a vessel, the measure or direction is taken or given only to the extent that it does not compromise the safety of the vessel or the persons on board and, in the case of vessels over 24 m in length, if the Minister, the fishery officer or the fishery guardian has consulted the Minister of Transport or a marine safety inspector before taking the measure or giving the direction; and

**(c)** in the case of a non-emergency situation in which the measure or direction may have a significant impact on activities under the jurisdiction of a department or agency of the Government of Canada or the government of any province or municipality, the Minister, the fishery officer or the fishery guardian has notified that department, agency or government.

### Deleterious substance

**(2)** If a measure or direction referred to in subsection (1) involves the deposit of a deleterious substance,

**(a)** alternative measures and the impact of the deposit on fish, fish habitat or the use of fish must be taken into account; and

**(b)** the deposit must be authorized by a person prescribed under section 18.

**(c)** occupe la terre, l'édifice ou l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou en est propriétaire;

**(d)** exerce toute activité pouvant mener ou qui a mené à l'introduction ou à la propagation de l'espèce.

### Exemption pendant une instruction

**(3)** Si une instruction donnée en vertu du paragraphe (1) exige la possession ou le transport d'un organisme faisant partie d'une espèce figurant à la partie 2 de l'annexe, la personne à qui l'instruction a été donnée n'est pas assujettie aux articles 7 et 8 dans la mesure nécessaire pour respecter l'instruction.

### Exigences

**28 (1)** Les mesures prévues aux paragraphes 19(2) et (3) et 25(1) et les instructions données conformément aux paragraphes 22(2), 26(1) et 27(1) ne peuvent être prises ou données que si :

**a)** la mesure ou l'instruction ne compromet pas la sécurité publique;

**b)** dans le cas d'une mesure ou d'une instruction visant un bâtiment, la mesure n'est prise ou l'instruction n'est donnée que pour autant qu'elle ne compromette pas la sécurité du bâtiment ou des personnes à son bord et, dans le cas d'un bâtiment de plus de vingt-quatre mètres de longueur, si le ministre, l'agent des pêches ou le garde-pêche a consulté le ministre des Transports ou un inspecteur de la sécurité maritime avant de prendre la mesure ou de donner l'instruction;

**c)** dans le cas d'une situation non urgente où la mesure ou l'instruction peut avoir une incidence importante sur les activités relevant de la compétence d'un ministère ou organisme du gouvernement du Canada ou du gouvernement d'une province ou de l'administration d'une municipalité, le ministre, l'agent des pêches ou le garde-pêche a avisé ce ministère, cet organisme ou cette administration.

### Substances nocives

**(2)** Si la mesure prise ou l'instruction donnée visée au paragraphe (1) comporte l'immersion ou le rejet de substances nocives :

**a)** les mesures de rechange et les répercussions de l'immersion ou du rejet sur le poisson, son habitat et son utilisation doivent être prises en compte;

**b)** l'immersion ou le rejet doit être autorisé par une personne habilitée en vertu de l'article 18.

### Contents of directions

**29 (1)** Directions given under subsection 26(1) or 27(1) must

- (a) describe the member of the aquatic invasive species and the carrier, conveyance or structure, if there is one, that is the subject of the direction;
- (b) briefly describe the reasons for the direction;
- (c) set out the time period in respect of which the direction applies, up to a maximum of 15 days with an extension of up to a maximum of 90 days;
- (d) describe the requirements set out in subsection 26(1) or 27(1); and
- (e) be delivered in person or, if that is not possible, be posted in a conspicuous place at or near the location of the member of the species or of the carrier, conveyance or structure.

### Further contents

**(2)** Directions given under subsection 27(1) must also

- (a) set out the place and manner in which the member of the species or the carrier, conveyance or structure, if there is one, must be treated or destroyed;
- (b) set out the date by which the requirement must be satisfied; and
- (c) state the terms and conditions applicable to the deposit of the deleterious substance.

### Requirements

**30 (1)** Every person to whom a direction is given under subsection 22(2), 26(1) or 27(1)

- (a) must follow the requirements specified in the direction; and
- (b) is prohibited from engaging in any activity contrary to the requirements specified in the direction.

### Prohibition

**(2)** It is prohibited for any person to enter an area

- (a) around which the temporary barrier referred to in paragraph 25(1)(b) has been established; or
- (b) around which the signs or markers referred to in paragraph 25(1)(c) have been posted.

### Contenu de l'instruction

**29 (1)** L'instruction donnée en vertu des paragraphes 26(1) ou 27(1) remplit les conditions suivantes :

- a) elle décrit l'organisme faisant partie de l'espèce, le porteur, le moyen de transport ou la structure, le cas échéant, étant l'objet de l'instruction;
- b) elle indique brièvement les motifs de l'instruction;
- c) elle précise la durée d'application de l'instruction, une période maximale de quinze jours qui peut être prolongée d'au plus quatre-vingt-dix jours;
- d) elle énonce les exigences visées aux paragraphes 26(1) ou 27(1);
- e) elle est livrée en mains propres ou, si cela est impossible, elle est affichée bien en vue à l'endroit où se trouve l'organisme faisant partie de l'espèce, ou à l'endroit où se trouve le porteur, le moyen de transport ou la structure, ou à proximité de ceux-ci.

### Contenu additionnel

**(2)** Dans le cas de l'instruction donnée en vertu du paragraphe 27(1), elle indique aussi :

- a) l'endroit où l'organisme faisant partie de l'espèce ou le porteur, le moyen de transport ou la structure, le cas échéant, doit être traité ou détruit et la façon de le faire;
- b) la date à laquelle l'exigence doit avoir été respectée;
- c) les modalités applicables à l'immersion ou au rejet de la substance nocive.

### Exigences

**30 (1)** Toute personne qui fait l'objet d'une instruction donnée en vertu des paragraphes 22(2), 26(1) ou 27(1) :

- a) doit respecter les exigences spécifiées dans l'instruction;
- b) ne peut exercer aucune activité qui va à l'encontre des exigences spécifiées dans l'instruction.

### Interdiction

**(2)** Il est interdit d'accéder aux endroits suivants :

- a) l'endroit autour duquel une barrière temporaire visée à l'alinéa 25(1)b) a été mise en place;
- b) les endroits où les panneaux ou les balises visés à l'alinéa 25(1)c) ont été placés.

## Consequential Amendments

### Manitoba Fishery Regulations, 1987

**31** [Amendments]

**32** [Amendment]

**33** [Amendment]

### Fishery (General) Regulations

**34** [Amendment]

**35** [Amendment]

**36** [Amendment]

### Ontario Fishery Regulations, 2007

**37** [Amendments]

**38** [Amendment]

**39** [Amendment]

**40** [Amendment]

**41** [Amendment]

## Coming into Force

### Registration

**42** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

## Modifications corrélatives

### Règlement de pêche du Manitoba de 1987

**31** [Modifications]

**32** [Modification]

**33** [Modification]

### Règlement de pêche (dispositions générales)

**34** [Modification]

**35** [Modification]

**36** [Modification]

### Règlement de pêche de l'Ontario (2007)

**37** [Modifications]

**38** [Modification]

**39** [Modification]

**40** [Modification]

**41** [Modification]

## Entrée en vigueur

### Enregistrement

**42** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

## SCHEDULE

(Sections 1, 2, 4 and 6 to 9, subsection 13(1), section 14, paragraph 19(2)(a), section 23, paragraphs 24(b) and 25(2)(a), subsections 26(3) and (4) and paragraph 27(1)(a) and subsection 27(3))

### PART 1

## Interpretation

### Definitions

1 The following definitions apply in this schedule.

**boundary waters** has the same meaning as in the Preliminary Article of the Treaty relating to Boundary Waters and Questions arising along the Boundary between Canada and the United States as set out in Schedule 1 to the *International Boundary Waters Treaty Act*. (*eaux limitrophes*)

**transboundary waters** means those waters that, in their natural channels, flow across the international boundary between Canada and the United States. (*eaux transfrontalières*)

### Geographic coordinates

2 The geographic coordinates in this schedule are in reference to the North American Datum 1983 (NAD83).

### PART 2

## Species Subject to Prohibitions and Controls

| Item | Column 1<br>Common Name | Column 2<br>Scientific Name        | Column 3<br>Condition | Column 4<br>Area — Importation Prohibited  | Column 5<br>Area — Possession Prohibited             | Column 6<br>Area — Transportation Prohibited         | Column 7<br>Area — Release Prohibited                |
|------|-------------------------|------------------------------------|-----------------------|--|--|--|--|
| 1    | Grass carp              | <i>Ctenopharyngodon idella</i>     | Dead and eviscerated  | Canada   | Canada   | Canada   | Canada   |
| 2    | Bighead carp            | <i>Hypophthalmichthys nobilis</i>  | Dead and eviscerated  | Canada   | Canada   | Canada   | Canada   |
| 3    | Silver carp             | <i>Hypophthalmichthys molitrix</i> | Dead and eviscerated  | Canada   | Canada   | Canada   | Canada   |
| 4    | Black carp              | <i>Mylopharyngodon piceus</i>      | Dead and eviscerated  | Canada   | Canada   | Canada   | Canada   |
| 5    | Zebra mussel            | <i>Dreissena polymorpha</i>        |                       | Canada, except in<br>(a) the transboundary waters in Ontario, downstream of the bridge crossing the Pigeon River located at 48°00'05.1"N 89°35'06.8"W; | British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba | British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba | British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba |

## ANNEXE

(articles 1, 2, 4 et 6 à 9, paragraphe 13(1), article 14, alinéa 19(2)a, article 23, alinéas 24b) et 25(2)a, paragraphes 26(3) et (4), alinéa 27(1)a) et paragraphe 27(3))

### PARTIE 1

## Définitions et interprétation

### Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

**eaux limitrophes** S'entend au sens de l'article préliminaire du Traité relatif aux eaux limitrophes et aux questions originant le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis figurant à l'annexe 1 de la *Loi du traité des eaux limitrophes internationales*. (*boundary waters*)

**eaux transfrontalières** Les eaux qui, dans leur cours naturel, traversent la frontière entre le Canada et les États-Unis. (*transboundary waters*)

### Coordonnées géographiques

2 Dans la présente annexe, les coordonnées géographiques sont exprimées selon le Système de référence nord-américain de 1983 (NAD 83).

| Item | Column 1<br>Common Name             | Column 2<br>Scientific Name                | Column 3<br>Condition | Column 4<br>Area — Importation Prohibited  | Column 5<br>Area — Possession Prohibited             | Column 6<br>Area — Transportation Prohibited         | Column 7<br>Area — Release Prohibited                |
|------|-------------------------------------|--|-----------------------|--|--|--|--|
|      |                                     |  |                       | (b) the boundary waters of the Canadian Great Lakes and connecting waterways, between the location of the bridge and the boundary between Ontario and Quebec; and<br>(c) the boundary and transboundary waters in Quebec   |  |  |  |
| 6    | Quagga mussel                       | <i>Dreissena bugensis</i>                  |                       | Canada, except in<br>(a) the transboundary waters in Ontario, downstream of the bridge crossing the Pigeon River located at 48°00'05.1"N 89°35'06.8"W;<br>(b) the boundary waters of the Canadian Great Lakes and connecting waterways, between the location of the bridge and the boundary between Ontario and Quebec; and<br>(c) the boundary and transboundary waters in Quebec | British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba | British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba | British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba |
| 7    | Any species of the snakehead family | Any species of the family <i>Channidae</i> | Dead and eviscerated  |  | Ontario  | Ontario  | Ontario  |
| 8    | Ruffe                               | <i>Gymnocephalus cernua</i>                | Dead                  |  | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 |
| 9    | Rudd                                | <i>Scardinius erythrophthalmus</i>         | Dead                  |  | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 |
| 10   | Round goby                          | <i>Neogobius melanostomus</i>              | Dead                  |  | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 |
| 11   | Tubenose goby                       | <i>Proterorhinus semilunaris</i>           | Dead                  |  | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 | Ontario and Manitoba                                 |
| 12   | Sea lamprey                         | <i>Petromyzon marinus</i>                  | Dead                  |  | Manitoba   | Manitoba   | Manitoba   |
| 13   | Arctic lamprey                      | <i>Lethenteron camtschaticum</i>           | Dead                  |  | Manitoba   | Manitoba   | Manitoba   |
| 14   | Siberian sturgeon                   | <i>Acipenser baerii</i>                    | Dead                  |  | Manitoba   | Manitoba   | Manitoba   |
| 15   | Russian sturgeon                    | <i>Acipenser gueldenstaedtii</i>           | Dead                  |  | Manitoba   | Manitoba   | Manitoba   |
| 16   | Thorn sturgeon                      | <i>Acipenser nudiiventris</i>              | Dead                  |  | Manitoba   | Manitoba   | Manitoba   |
| 17   | Sterlet sturgeon                    | <i>Acipenser ruthenus</i>                  | Dead                  |  | Manitoba   | Manitoba   | Manitoba   |

| Item | Column 1<br>Common Name | Column 2<br>Scientific Name                                 | Column 3<br>Condition | Column 4<br>Area — Importation Prohibited | Column 5<br>Area — Possession Prohibited | Column 6<br>Area — Transportation Prohibited | Column 7<br>Area — Release Prohibited |
|------|-------------------------|---|-----------------------|---|--|--|---------------------------------------|
| 18   | Stellate sturgeon       | <i>Acipenser stellatus</i>                                  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 19   | Beluga sturgeon         | <i>Huso huso</i>  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 20   | Pallid sturgeon         | <i>Scaphirhynchus albus</i>                                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 21   | Shortnose sturgeon      | <i>Acipenser brevirostrum</i>                               | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 22   | Shovelnose sturgeon     | <i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 23   | Paddlefish              | <i>Polyodon spathula</i>                                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 24   | Spotted gar             | <i>Lepisosteus oculatus</i>                                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 25   | Longnose gar            | <i>Lepisosteus osseus</i>                                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 26   | Shortnose gar           | <i>Lepisosteus platostomus</i>                              | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 27   | Bowfin                  | <i>Amia calva</i>   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 28   | Alewife                 | <i>Alosa pseudoharengus</i>                                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 29   | Gizzard shad            | <i>Dorosoma cepedianum</i>                                  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 30   | Rainbow smelt           | <i>Osmerus mordax</i>                                       | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 31   | Bitterling              | All species of the genera <i>Rhodeus</i> and <i>Tanakia</i> | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 32   | Carp bream              | <i>Abramis brama</i>  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 33   | Schneider or Chub       | <i>Alburnoides bipunctatus</i>                              | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 34   | Barbel                  | <i>Barbel barbus</i>  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 35   | Crucian carp            | <i>Carassius carassius</i>                                  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 36   | Gudgeon                 | <i>Gobio gobio gobio</i>                                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 37   | Red shiner              | <i>Cyprinella lutrensis</i>                                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 38   | Utah chub               | <i>Gila atraria</i>   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 39   | European chub           | <i>Leuciscus cephalus</i>                                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 40   | Orfe or Ide             | <i>Leuciscus idus</i>                                       | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 41   | Common dace             | <i>Leuciscus leuciscus</i>                                  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 42   | Czekanowski's minnow    | <i>Phoxinus czekanowskii</i>                                | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 43   | Swamp minnow            | <i>Phoxinus perenurus</i>                                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 44   | Eurasian minnow         | <i>Phoxinus phoxinus</i>                                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |

| Item | Column 1<br>Common Name    | Column 2<br>Scientific Name                | Column 3<br>Condition | Column 4<br>Area — Importation Prohibited | Column 5<br>Area — Possession Prohibited | Column 6<br>Area — Transportation Prohibited | Column 7<br>Area — Release Prohibited |
|------|----------------------------|--|-----------------------|---|--|--|---------------------------------------|
| 45   | Kutum                      | <i>Rutilus frisii</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 46   | Roach                      | <i>Rutilus rutilus</i>                     | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 47   | Tench                      | <i>Tinca tinca</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 48   | Vimba                      | <i>Vimba vimba</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 49   | White cloud minnow         | <i>Tanichthys albonubes</i>                | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 50   | Lake chubsucker            | <i>Erimyzon sucetta</i>                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 51   | Stone loach                | <i>Barbatula barbatula</i>                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 52   | Oriental weatherfish       | <i>Misgurnus anguillicaudatus</i>          | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 53   | Walking catfish            | <i>Clarias batrachus</i>                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 54   | White catfish              | <i>Ameiurus catus</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 55   | Yellow bullhead            | <i>Ameiurus natalis</i>                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 56   | Slender madtom             | <i>Noturus exilis</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 57   | Margined madtom            | <i>Noturus insignis</i>                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 58   | Brindled madtom            | <i>Noturus miurus</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 59   | Freckled madtom            | <i>Noturus nocturnus</i>                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 60   | Northern madtom            | <i>Noturus stigmosus</i>                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 61   | Flathead catfish           | <i>Pylodictis olivaris</i>                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 62   | Wels catfish               | <i>Silurus glanis</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 63   | Western mosquitofish       | <i>Gambusia affinis</i>                    | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 64   | Fourspine stickleback      | <i>Apeltes quadracus</i>                   | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 65   | Threespine stickleback     | <i>Gasterosteus aculeatus</i>              | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 66   | Blackspotted stickleback   | <i>Gasterosteus wheatlandi</i>             | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 67   | Bullhead or Miller's thumb | <i>Cottus gobio gobio</i>                  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 68   | White perch                | <i>Morone americana</i> and hybrids        | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 69   | Yellow bass                | <i>Morone mississippiensis</i> and hybrids | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |

| Item | Column 1<br>Common Name  | Column 2<br>Scientific Name                      | Column 3<br>Condition | Column 4<br>Area — Importation Prohibited | Column 5<br>Area — Possession Prohibited | Column 6<br>Area — Transportation Prohibited | Column 7<br>Area — Release Prohibited |
|------|--------------------------|--|-----------------------|---|--|--|---------------------------------------|
| 70   | Striped bass             | <i>Morone saxatilis</i> and hybrids              | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 71   | Green sunfish            | <i>Lepomis cyanellus</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 72   | Orangespotted sunfish    | <i>Lepomis humilis</i>                           | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 73   | Longear sunfish          | <i>Lepomis megalotis</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 74   | Northern sunfish         | <i>Lepomis peltastes</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 75   | Zander                   | <i>Sander lucioperca</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 76   | Volga pikeperch          | <i>Sander volgensis</i> or <i>Sander marinus</i> | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 77   | Snakehead                | <i>Channa argus</i>                              | Dead and eviscerated  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 78   | European stream valvata  | <i>Valvata piscinalis</i>                        | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 79   | Chinese mystery snail    | <i>Cipangopaludina chinensis</i>                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 80   | New Zealand mud snail    | <i>Potamopyrgus antipodarum</i>                  | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 81   | Mud bithynid             | <i>Bithynia tentaculata</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 82   | Big-eared radix          | <i>Radix auricularia</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 83   | Asian clam               | <i>Corbicula fluminea</i>                        | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 84   | Greater european peaclam | <i>Pisidium amnicum</i>                          | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 85   | Henslow peaclam          | <i>Pisidium henslowanum</i>                      | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 86   | European fingernail clam | <i>Sphaerium corneum</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 87   | Spiny water flea         | <i>Bythotrephes cederstroemi</i>                 | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 88   | Fish hook water flea     | <i>Cercopagis pengoi</i>                         | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |
| 89   | Rusty crayfish           | <i>Orconectes rusticus</i>                       | Dead                  |   | Manitoba                                 | Manitoba                                     | Manitoba                              |

PARTIE 2

# Espèces assujetties aux interdictions et aux mesures de contrôle

| Article | Colonne 1<br>Nom vernaculaire | Colonne 2<br>Nom scientifique                     | Colonne 3<br>Condition d'exemption | Colonne 4<br>Importation interdite — zone   | Colonne 5<br>Possession interdite — zone                | Colonne 6<br>Transport interdit — zone                  | Colonne 7<br>Remise à l'eau interdite — zone            |
|---------|-------------------------------|---|------------------------------------|---|---|---|---|
| 1       | Carpe de roseau               | <i>Ctenopharyngodon idella</i>                    | Poisson mort et éviscéré           | Canada  | Canada  | Canada  | Canada  |
| 2       | Carpe à grosse tête           | <i>Hypophthalmichthys nobilis</i>                 | Poisson mort et éviscéré           | Canada  | Canada  | Canada  | Canada  |
| 3       | Carpe argentée                | <i>Hypophthalmichthys molitrix</i>                | Poisson mort et éviscéré           | Canada  | Canada  | Canada  | Canada  |
| 4       | Carpe noire                   | <i>Mylopharyngodon piceus</i>                     | Poisson mort et éviscéré           | Canada  | Canada  | Canada  | Canada  |
| 5       | Moule zébrée                  | <i>Dreissena polymorpha</i>                       |                                    | Canada, sauf dans :<br>a) les eaux transfrontalières de l'Ontario, en aval du pont enjambant la rivière Pigeon situé à 48° 00' 05,1"N 89° 35' 06,8" O;<br>b) les eaux limitrophes des Grands Lacs canadiens et les voies de raccordement entre l'emplacement du pont et la frontière entre l'Ontario et le Québec;<br>c) les eaux limitrophes et transfrontalières du Québec. | Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba | Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba | Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba |
| 6       | Moule quagga                  | <i>Dreissena bugensis</i>                         |                                    | Canada, sauf dans :<br>a) les eaux transfrontalières de l'Ontario, en aval du pont enjambant la rivière Pigeon situé à 48° 00' 05,1"N 89° 35' 06,8" O;<br>b) les eaux limitrophes des Grands Lacs canadiens et les voies de raccordement entre l'emplacement du pont et la frontière entre l'Ontario et le Québec;<br>c) les eaux limitrophes et transfrontalières du Québec. | Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba | Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba | Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Manitoba |
| 7       | Toutes les espèces de la      | Toutes les espèces de la famille <i>Channidae</i> | Poisson mort et éviscéré           |   | Ontario   | Ontario   | Ontario   |

| Article | Colonne 1<br>Nom vernaculaire     | Colonne 2<br>Nom scientifique       | Colonne 3<br>Condition d'exemption | Colonne 4<br>Importation interdite – zone | Colonne 5<br>Possession interdite – zone | Colonne 6<br>Transport interdit – zone | Colonne 7<br>Remise à l'eau interdite – zone |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---|--|--|--|
|         | famille poisson à tête de serpent |                                     |                                    |   |  |  |  |
| 8       | Grémille                          | <i>Gymnocephalus cernua</i>         | Poisson mort                       |   | Ontario et Manitoba                      | Ontario et Manitoba                    | Ontario et Manitoba                          |
| 9       | Rotengle                          | <i>Scardinius erythrophthalmus</i>  | Poisson mort                       |   | Ontario et Manitoba                      | Ontario et Manitoba                    | Ontario et Manitoba                          |
| 10      | Gobie à taches noires             | <i>Neogobius melanostomus</i>       | Poisson mort                       |   | Ontario et Manitoba                      | Ontario et Manitoba                    | Ontario et Manitoba                          |
| 11      | Gobie de la mer Noire             | <i>Proterorhinus semilunaris</i>    | Poisson mort                       |   | Ontario et Manitoba                      | Ontario et Manitoba                    | Ontario et Manitoba                          |
| 12      | Lamproie marine                   | <i>Petromyzon marinus</i>           | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 13      | Lamproie arctique                 | <i>Lethenteron camtschaticum</i>    | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 14      | Esturgeon sibérien                | <i>Acipenser baerii</i>             | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 15      | Esturgeon du Danube               | <i>Acipenser gueldenstaedtii</i>    | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 16      | Esturgeon nu                      | <i>Acipenser nudiiventris</i>       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 17      | Sterlet                           | <i>Acipenser ruthenus</i>           | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 18      | Esturgeon étoilé                  | <i>Acipenser stellatus</i>          | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 19      | Grand esturgeon                   | <i>Huso huso</i>                    | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 20      | Esturgeon pâle                    | <i>Scaphirhynchus albus</i>         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 21      | Esturgeon à museau court          | <i>Acipenser brevirostrum</i>       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 22      | Esturgeon à museau plat           | <i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i> | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 23      | Spatulaire                        | <i>Polyodon spathula</i>            | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 24      | Lépisosté tacheté                 | <i>Lepisosteus oculatus</i>         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 25      | Lépisosté osseux                  | <i>Lepisosteus osseus</i>           | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 26      | Lépisosté à nez court             | <i>Lepisosteus platostomus</i>      | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 27      | Poisson-castor                    | <i>Amia calva</i>                   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 28      | Gaspereau                         | <i>Alosa pseudoharengus</i>         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 29      | Alose à gésier                    | <i>Dorosoma cepedianum</i>          | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 30      | Éperlan arc-en-ciel               | <i>Osmerus mordax</i>               | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |

| Article | Colonne 1<br>Nom vernaculaire | Colonne 2<br>Nom scientifique                                  | Colonne 3<br>Condition d'exemption | Colonne 4<br>Importation interdite — zone | Colonne 5<br>Possession interdite — zone | Colonne 6<br>Transport interdit — zone | Colonne 7<br>Remise à l'eau interdite — zone |
|---------|-------------------------------|--|------------------------------------|---|--|--|--|
| 31      | Bouvière                      | Toutes les espèces des genres <i>Rhodeus</i> et <i>Tanakia</i> | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 32      | Carpe et brème                | <i>Abramis brama</i>   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 33      | Spirilin                      | <i>Alburnoides bipunctatus</i>                                 | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 34      | Barbeau fluviatile            | <i>Barbel barbus</i>   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 35      | Carassin commun               | <i>Carassius carassius</i>                                     | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 36      | Goujon                        | <i>Gobio gobio gobio</i>                                       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 37      | Mené rouge                    | <i>Cyprinella lutrensis</i>                                    | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 38      | Mené de l'Utah                | <i>Gila atraria</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 39      | Chevaine                      | <i>Leuciscus cephalus</i>                                      | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 40      | Ide mélanote                  | <i>Leuciscus idus</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 41      | Vandoise                      | <i>Leuciscus leuciscus</i>                                     | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 42      | Vairon de Czekanowski         | <i>Phoxinus czekanowskii</i>                                   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 43      | Vairon des marais             | <i>Phoxinus perenurus</i>                                      | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 44      | Vairon                        | <i>Phoxinus phoxinus</i>                                       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 45      | Kütüm                         | <i>Rutilus frisii</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 46      | Gardon                        | <i>Rutilus rutilus</i>   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 47      | Tanche                        | <i>Tinca tinca</i>   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 48      | Vimbe                         | <i>Vimba vimba</i>   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 49      | Vairon White Cloud            | <i>Tanichthys albonubes</i>                                    | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 50      | Sucet de lac                  | <i>Erimyzon sucetta</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 51      | Loche franche                 | <i>Barbatula barbatula</i>                                     | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 52      | Loche asiatique               | <i>Misgurnus anguillicaudatus</i>                              | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 53      | Poisson-chat ambulante        | <i>Clarias batrachus</i>                                       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 54      | Barbue blanche                | <i>Ameiurus catus</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 55      | Barbotte jaune                | <i>Ameiurus natalis</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 56      | Chat-fou élancé               | <i>Noturus exilis</i>  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |

| Article | Colonne 1<br>Nom vernaculaire | Colonne 2<br>Nom scientifique                    | Colonne 3<br>Condition d'exemption | Colonne 4<br>Importation interdite — zone | Colonne 5<br>Possession interdite — zone | Colonne 6<br>Transport interdit — zone | Colonne 7<br>Remise à l'eau interdite — zone |
|---------|-------------------------------|--|------------------------------------|---|--|--|--|
| 57      | Chat-fou liséré               | <i>Noturus insignis</i>                          | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 58      | Chat-fou tacheté              | <i>Noturus miurus</i>                            | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 59      | Chat-fou taché du son         | <i>Noturus nocturnus</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 60      | Chat-fou du nord              | <i>Noturus stigmosus</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 61      | Barbue à tête plate           | <i>Pylodictis olivaris</i>                       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 62      | Silure glane                  | <i>Silurus glanis</i>                            | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 63      | Gambusie                      | <i>Gambusia affinis</i>                          | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 64      | Épinoche à quatre épines      | <i>Apeltes quadracus</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 65      | Épinoche à trois épines       | <i>Gasterosteus aculeatus</i>                    | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 66      | Épinoche tachetée             | <i>Gasterosteus wheatlandi</i>                   | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 67      | Chabot commun                 | <i>Cottus gobio gobio</i>                        | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 68      | Baret                         | <i>Morone americana</i> et hybrides              | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 69      | Bar jaune                     | <i>Morone mississippiensis</i> et hybrides       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 70      | Bar rayé                      | <i>Morone saxatilis</i> et hybrides              | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 71      | Crapet vert                   | <i>Lepomis cyanellus</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 72      | Crapet menu                   | <i>Lepomis humilis</i>                           | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 73      | Crapet à longues oreilles     | <i>Lepomis megalotis</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 74      | Crapet du Nord                | <i>Lepomis peltastes</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 75      | Sandre                        | <i>Sander lucioperca</i>                         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 76      | Sandre Volga                  | <i>Sander volgensis</i> ou <i>Sander marinus</i> | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 77      | Tête de serpent               | <i>Channa argus</i>                              | Poisson mort et éviscéré           |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 78      | Valvée piscinale              | <i>Valvata piscinalis</i>                        | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 79      | Vivipare chinoise             | <i>Cipangopaludina chinensis</i>                 | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 80      | Nasse de Nouvelle-Zélande     | <i>Potamopyrgus antipodarum</i>                  | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |

| Article | Colonne 1<br>Nom vernaculaire | Colonne 2<br>Nom scientifique    | Colonne 3<br>Condition d'exemption | Colonne 4<br>Importation interdite — zone | Colonne 5<br>Possession interdite — zone | Colonne 6<br>Transport interdit — zone | Colonne 7<br>Remise à l'eau interdite — zone |
|---------|-------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---|--|--|--|
| 81      | Bithnie impure                | <i>Bithynia tentaculata</i>      | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 82      | Lymée auriculaire             | <i>Radix auricularia</i>         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 83      | Petite corbeille d'Asie       | <i>Corbicula fluminea</i>        | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 84      | Grande pisidie européenne     | <i>Pisidium amnicum</i>          | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 85      | Pisidie de Henslow            | <i>Pisidium henslowanum</i>      | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 86      | Sphaerie européenne           | <i>Sphaerium corneum</i>         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 87      | Cladocère épineux             | <i>Bythotrephes cederstroemi</i> | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 88      | Cladocère hameçon             | <i>Cercopagis pengoi</i>         | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |
| 89      | Écrevisse à taches rouges     | <i>Orconectes rusticus</i>       | Poisson mort                       |   | Manitoba                                 | Manitoba                               | Manitoba                                     |

### PART 3

## Species Subject to Controls Only in Areas Where They Are Not Indigenous

| Item | Column 1<br>Common Name | Column 2<br>Scientific Name   |
|------|-------------------------|-------------------------------|
| 1    | Club tunicate           | <i>Styela clava</i>           |
| 2    | Vase tunicate           | <i>Ciona intestinalis</i>     |
| 3    | Golden Star tunicate    | <i>Botryllus schlosseri</i>   |
| 4    | Violet tunicate         | <i>Botrylloides violaceus</i> |
| 5    | Didemnum                | <i>Didemnum vexillum</i>      |
| 6    | Bloody red shrimp       | <i>Hemimysis anomala</i>      |
| 7    | European green crab     | <i>Carcinus maenas</i>        |
| 8    | Chinese mitten crab     | <i>Eriocheir sinensis</i>     |
| 9    | Smallmouth bass         | <i>Micropterus dolomieu</i>   |
| 10   | Largemouth bass         | <i>Micropterus salmoides</i>  |
| 11   | Northern pike           | <i>Esox lucius</i>            |
| 12   | Pumpkinseed             | <i>Lepomis gibbosus</i>       |

### PARTIE 3

## Espèces assujetties aux mesures de contrôle exclusivement dans les zones où elles ne sont pas indigènes

| Article | Colonne 1<br>Nom vernaculaire | Colonne 2<br>Nom scientifique |
|---------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1       | Ascidie plissée               | <i>Styela clava</i>           |
| 2       | Ascidie jaune                 | <i>Ciona intestinalis</i>     |
| 3       | Botrylle étoilé               | <i>Botryllus schlosseri</i>   |
| 4       | Botrylloïde violet            | <i>Botrylloides violaceus</i> |
| 5       | Didemnum                      | <i>Didemnum vexillum</i>      |
| 6       | Crevette rouge sang           | <i>Hemimysis anomala</i>      |
| 7       | Crabe vert                    | <i>Carcinus maenas</i>        |
| 8       | Crabe chinois à mitaines      | <i>Eriocheir sinensis</i>     |
| 9       | Achigan à petite bouche       | <i>Micropterus dolomieu</i>   |
| 10      | Achigan à grande bouche       | <i>Micropterus salmoides</i>  |
| 11      | Grand brochet                 | <i>Esox lucius</i>            |

|      | Column 1     | Column 2                |
|------|--------------|-------------------------|
| Item | Common Name  | Scientific Name         |
| 13   | Walleye      | <i>Sander vitreus</i>   |
| 14   | Yellow perch | <i>Perca flavescens</i> |

|         | Colonne 1        | Colonne 2               |
|---------|------------------|-------------------------|
| Article | Nom vernaculaire | Nom scientifique        |
| 12      | Crapet-soleil    | <i>Lepomis gibbosus</i> |
| 13      | Doré jaune       | <i>Sander vitreus</i>   |
| 14      | Perchaude        | <i>Perca flavescens</i> |